



EUROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Odbor za ekonomsku i monetarnu politiku

2013/0110(COD)

11.12.2013

MIŠLJENJE

Odbora za ekonomsku i monetarnu politiku

upućeno Odboru za pravna pitanja

o prijedlogu Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni direktiva
Vijeća 78/660/EEZ i 83/349/EEZ o otkrivanju nefinancijskih i drugih podataka
od strane velikih poduzeća i grupa
(COM(2013)0207 – C7-0103-2013 – 2013/0110(COD))

Izvjestiteljica: Sharon Bowles

PA_Legam

KRATKO OBRAZLOŽENJE

Zakonski prijedlog koji je uputila Komisija revidira nedavno ratificiranu Računovodstvenu direktivu iz 2013., čime žele osnažiti postojeći jezik izvješća koje podnose tijela korporativnog upravljanja o otkrivanju nefinansijskih podataka koji se odnose najmanje na pitanja u vezi s okolišem, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa zaposlenicima, poštovanje ljudskih prava, borbu protiv korupcije, mito i raznolikost.

Vaša izvjestiteljica pozdravlja Komisiju nastojanja da poveća transparentnost podataka koje navode velika poduzeća u EU-u, unatoč tome što dolaze nakon nedavne ratifikacije Računovodstvene direktive, te predlaže dodatna poboljšanja teksta Komisije.

Izvješće za svaku zemlju

S obzirom na komentare povjerenika Barniera¹ i zaključaka Europskog vijeća u svibnju ove godine², revizija Računovodstvene direktive iz 2013. također bi trebala uključiti obvezno izvješće za svaku zemlju (CBCR) za sva velika poduzeća u EU-u kako bi se osigurala jednaka pravila među europskim tvrtkama i ulagačima. Izvješće za svaku zemlju treba biti pravilno definirano kako bi se smanjila zburjenost u vezi s njegovim značenjem i načinom kako ga upotrebljavati. Podatke navedene u izvješću treba revidirati u skladu s Direktivom o kapitalnim zahtjevima (CRDIV) za banke.

Zahtjevi dubinske analize

Veća transparentnost u podacima koje poduzeća prikupljaju u svojim godišnjim izvješćima vodi boljim korporativnim praksama i održivosti. Nadovezujući se na Komisije zahtjeve za poduzeća u EU-u da detaljno navedu pitanja u vezi s okolišem, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa zaposlenicima, poštovanjem ljudskih prava, borbom protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom; poduzeća u EU-u trebala bi imati i snažne mjere dubinske analize za opskrbni lanac u svakom od tih područja kako bi ublažila rizike ne samo poduzećima nego i državi članici ili trećoj zemlji u kojoj poduzeće djeluje. To je postalo važnije u svjetlu nedavnih skandala u opskrbnim lancima, poput skandala u vezi sa smanjivanjem kakvoće mesa i urušavanjem zgrade u Savaru u Bangladešu – oba su se dogodila ove godine.

Mehanizmi poreznog planiranja

Agresivno porezno planiranje ima štetan učinak na unutarnje tržiste, kao i na poreznu osnovicu države članice.

Izvjestiteljica je stoga iznijela dva prijedloga kako bi se ublažilo širenje ovih razrađenih struktura poreznog planiranja. Prvi je prijedlog zahtijevanje veće transparentnosti za ulagače tražeći od velikih poduzeća u EU-u da objave svoje mehanizme poreznog planiranja i općenit sadržaj poreznih savjeta koje dobivaju od konzultantskih tvrtki, a drugi je prijedlog poticanje

¹ Izjavu povjerenika Barniera od 12. lipnja 2013. vidi ovdje: http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/barnier/headlines/speeches/2013/06/20130612_en.htm

² Vidi ovdje: http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/ec/137197.pdf

države članice na provedbu Općih pravila izbjegavanja poreza (GAAR) u skladu s preporukama Europske komisije od 6. prosinca 2012.¹

Područje primjene

Područje primjene ovog prijedloga suženo je tako da sva poduzeća čiji je iznos bilance 20 milijuna EUR ili promet od 40 milijuna EUR nakon poreznih doprinosa trebaju pružiti tražene nefinancijske podatke, neovisno o tome koliko ljudi zapošljavaju. Razlog leži u činjenici da neka poduzeća mogu znatno utjecati na zemlje u kojima posluju, čak i ako zapošljavaju manji broj ljudi u odnosu na svoju finansijsku veličinu, stoga ne trebaju biti izuzeta.

Postojeći okviri

Prijedlog upućuje na međunarodne, europske i nacionalne okvire i smjernice kojima se poduzeća u EU-u mogu koristiti za usmjeravanje otkrivanja nefinancijskih podataka. Vaša bi izvjestiteljica voljela vidjeti određene okvire koje poduzeća upotrebljavaju kao osnovni sklop smjernica.

Poduzeća bi trebala biti fleksibilnija i nadilaziti predložene smjernice, no one ipak, kad je to moguće, trebaju služiti kao minimalni sklop smjernica.

Zahtjevi za reviziju

Vaša izvjestiteljica pozdravlja to što je Komisija uključila potrebne politike nefinancijskog izvješćivanja kao dio izvješća poslovodstva.

Izvješće po zemljama trebalo bi revidirati kako bi se promoviralo veće povjerenje europskih ulagača, ali i kako bi se osigurala veća konzistentnost sa zahtjevima CBCR-a za banke u Direktivi o kapitalnim zahtjevima (CRDIV).

Posebna odgovornost finansijskih ustanova

Budući da je ovo ECON-ovo mišljenje, važno je prepoznati da finansijski sustav i ustanove koje čine njegov sastavni dio imaju prevladavajući i jedinstveni učinak na društvo u cjelini.

Finansijske ustanove, stoga, imaju obvezu pobrinuti se da njihovo upravljanje i etički kodeksi budu uskladjeni s ovim položajem te bi trebale pripremiti i objaviti „Izvješće o posebnoj odgovornosti” koje uključuje podatke o tome kako prepoznaju svoju društvenu odgovornost u ospozobljavanju osoblja, sustavima koje mogu imati za regulatornu arbitražu i mehanizmima za uzbunu.

AMANDMANI

Odbor za ekonomsku i monetarnu politiku poziva Odbor za pravna pitanja da kao nadležni odbor u svoje izvješće uključi sljedeće amandmane:

⁵Vidi

ovdje:

http://ec.europa.eu/taxation_customs/resources/documents/taxation/tax_fraud_evasion/c_2012_8806_en.pdf

Amandman 1

Prijedlog Direktive Naslov 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Prijedlog

DIREKTIVE EUROPSKOG
PARLAMENTA I VIJEĆA

o izmjeni *Direktiva Vijeća 78/660/EEZ i 83/349/EEZ* o otkrivanju *nefinancijskih* i drugih podataka od strane velikih *trgovačkih društava* i grupa

(tekst značajan za EGP)

Izmjena

Prijedlog

DIREKTIVE EUROPSKOG
PARLAMENTA I VIJEĆA

o izmjeni *Direktive 2013/34/EU* o otkrivanju *financijskih* i drugih podataka od strane velikih *poduzeća* i grupa

(tekst značajan za EGP)

Amandman 2

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) U svojoj komunikaciji upućenoj Europskom parlamentu, Vijeću, Gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija od 13. travnja 2011. pod nazivom „Akt o jedinstvenom tržištu – Dvanaest uporišta za poticanje rasta i jačanje povjerenja”⁹ Komisija utvrđuje potrebu za poboljšanjem transparentnosti socijalnih informacija i informacija koje se odnose na okoliš koje pružaju *trgovačka društva* u svim sektorima radi osiguravanja jednakih uvjeta.

Izmjena

(1) U svojoj komunikaciji upućenoj Europskom parlamentu, Vijeću, Gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija od 13. travnja 2011. pod nazivom „Akt o jedinstvenom tržištu – Dvanaest uporišta za poticanje rasta i jačanje povjerenja”⁹ Komisija utvrđuje potrebu za poboljšanjem transparentnosti socijalnih informacija i informacija koje se odnose na okoliš koje pružaju *poduzeća* u svim sektorima radi osiguravanja jednakih uvjeta.

⁹ COM(2011) 206 završna verzija od 13. travnja 2011.

⁹ COM(2011) 206 završna verzija od 13. travnja 2011.

Amandman 3

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) U komunikaciji Komisije upućenoj Europskom parlamentu, Vijeću, Gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija pod nazivom „Obnovljena strategija EU-a za korporativnu društvenu odgovornost za razdoblje 2011. – 2014.”¹⁰ od 25. listopada 2011. ponovno je istaknuta nužnost toga da se predstavljanjem zakonskog prijedloga na području socijalnih informacija i informacija koje se odnose na okoliš znatno poboljša otkrivanje tih informacija od strane **trgovačkih društava**.

¹⁰ COM(2011) 681 završna verzija od 25. listopada 2011.

Izmjena

(2) U komunikaciji Komisije upućenoj Europskom parlamentu, Vijeću, **Europskom** gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija pod nazivom „Obnovljena strategija EU-a za korporativnu društvenu odgovornost za razdoblje 2011. – 2014.” od 25. listopada 2011. ponovno je istaknuta nužnost toga da se predstavljanjem zakonskog prijedloga na području socijalnih informacija i informacija koje se odnose na okoliš znatno poboljša otkrivanje tih informacija od strane **poduzeća**.

¹⁰ COM(2011) 681 završna verzija od 25. listopada 2011.

Amandman 4

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3a) Zbog svoje dominantne prirode finansijskog sustava na gospodarstvo i društvo, finansijske institucije imaju obvezu brige i posebne odgovornosti za finansijski sustav i njegov učinak na društvo. Ova je posebna odgovornost analogna posebnoj odgovornosti ponašanja dominantnog poduzeća, čak i ako takva dominacija nije prisutna u smislu analize politike tržišnog natjecanja. Prepoznajući navedeno, finansijske bi institucije trebale sastaviti i objaviti Izvješće o posebnoj odgovornosti koje utvrđuje postupke određene za rješavanje ovih pitanja.

Amandman 5

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 3.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3b) Kad je riječ o aktivnostima velikih trgovačkih društava, povećana transparentnost nužna je za osiguravanje povjerenja građana EU-a u društva. To se osobito odnosi na ime(na) poduzeća, prirodu aktivnosti, geografski položaj, ukupni promet, broj zaposlenih na puno radno vrijeme, ostvarenu dobit, plaćeni porez na dobit i primljenu potporu. Obvezna izješća u ovom području mogu se stoga smatrati važnim elementom korporativne odgovornosti društava prema ulagačima, dionicima i društvu.

Amandman 6

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4) Usklađivanje nacionalnih odredbi u vezi s otkrivanjem nefinansijskih podataka glede velikih poduzeća s ograničenom odgovornošću važno je za interese **trgovačkih društava**, dioničara i drugih zainteresiranih strana. Na tim je poljima usklađivanje nužno jer većina tih poduzeća posluje u više država članica.

(4) Usklađivanje nacionalnih odredbi u vezi s otkrivanjem nefinansijskih podataka glede velikih poduzeća s ograničenom odgovornošću važno je za interese **poduzeća**, dioničara i drugih **sličnih** zainteresiranih strana. Na tim je poljima usklađivanje nužno jer većina tih poduzeća posluje u više država članica.

Amandman 7

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 4.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4a) Dokazi pokazuju da otkrivanje nefinancijskih podataka poboljšava sustav upravljanja i unutarnju politiku društva, čime se smanjuju negativni utjecaji na društvo, okoliš i ljudska prava koji nastaju kao posljedica njihovih aktivnosti. Dokazi također pokazuju da društva koja pravilno provode analizu i objavljaju nefinancijske podatke povećavaju svoju konkurentnost, smanjuju troškove, imaju lakši pristup kapitalu, poboljšavaju izvedbu na finansijskim tržištima, postižu veću stabilnost na tržištu i smanjuju mogućnosti štete.

Amandman 8

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

(5) Također je potrebno utvrditi određene najmanje pravne uvjete koji se odnose na opseg podataka koje bi poduzeća trebala staviti na raspolaganje javnosti diljem Unije. **Godišnja** izvješća poslovodstva trebala bi dati **pošten** i sveobuhvatan pregled **politika**, rezultata i rizika poduzeća.

Izmjena

(5) Također je potrebno utvrditi određene najmanje pravne uvjete koji se odnose na opseg podataka koje bi poduzeća trebala staviti na raspolaganje javnosti *i drugim tijelima* diljem Unije. Izvješća poslovodstva trebala bi dati **objektivan** i sveobuhvatan pregled **mjera**, rezultata i rizika poduzeća.

Amandman 9

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

(6) Kako bi se povećala usklađenost i usporedivost nefinancijskih podataka koji se *otkrivaju* diljem Unije, **društva** bi trebala imati obvezu uključiti u svoje **godišnje** izvješće **nefinacijsku izjavu**

Izmjena

(6) Kako bi se povećala usklađenost i usporedivost nefinancijskih podataka koji se *objavljaju* diljem Unije, **poduzeća** bi trebala imati obvezu uključiti u svoje izvješće *o upravljanju i po potrebi*

koja sadrži podatke koji se odnose ***u najmanju ruku*** na pitanja u vezi s okolišem, socijalna pitanja i pitanja u vezi ***sa zaposlenicima, poštovanje ljudskih prava, borbu protiv korupcije*** i pitanja u vezi s mitom. ***Ta izjava trebala bi sadržavati*** opis mjera, ***rezultata*** i rizika povezanih s tim pitanjima.

godišnja izvješća nefinansijski izvještaj koji sadrži podatke koji se odnose ***barem*** na pitanja u vezi s okolišem, ***pitanja povezana s ravnopravnosću spolova,*** socijalna pitanja i pitanja u vezi ***s zapošljavanjem,*** pitanja u vezi s ***poštovanjem ljudskih prava, borbotom protiv korupcije*** i mitom. ***Takav izvještaj trebao bi se odnositi na lance opskrbe, podizvodjače i poslovne veze društva.*** ***Izvještajem bi se trebao obuhvatiti*** opis mjera ***i rezultata, kao i procjena svih trenutačnih i potencijalnih rizika*** povezanih s tim pitanjima ***uzimajući u obzir cjelokupni opskrbni lanac trgovackih društava.***

Amandman 10

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 6.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6a) Otkrivanje nefinansijskih podataka trebalo bi se temeljiti na dubinskoj analizi rizika koju društva provode kako bi odredila, sprječila i ublažila stvarne i potencijalne negativne utjecaje, vodeći računa o prirodi i kontekstu poslovanja te ozbiljnosti rizika od negativnih utjecaja, i koja je prilagođena veličini društva.
Načela dubinskog ispitivanja navedena su u Smjernicama za multinacionalna poduzeća Organizacije za ekonomsku suradnju i razvoj (OECD) i Vodećim načelima o poslovanju i ljudskim pravima u provedbi okvirnog programa UN-a „Zaštita, poštovanje i pomoć” kojih se Komisija obvezala pridržavati.

Amandman 11

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 6.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6b) Socijalna pitanja uključuju odgovorno ponašanje u pogledu poreznog planiranja kako bi se osiguralo da se pravedna raspodjela poreza plaća na pravome mjestu te kako bi se otklonilo agresivno izbjegavanje plaćanja poreza.

Amandman 12

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 6.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6c) Kako bi se povećala transparentnost, Komisija bi trebala uvesti izvještavanje po zemljama za velika poduzeća, društva i subjekte od javnog interesa koji posluju na prekograničnoj razini te u svim sektorima, kojim bi se postigla veća transparentnost platnih transakcija, zahtijevajući otkrivanje podataka kao što je priroda poslovanja društva i njegov geografski položaj, ukupni prihod, broj zaposlenih na puno radno vrijeme, dobit ili gubitak prije oporezivanja, porez na dobit ili gubitak i javne subvencije za svaku državu dobivene za poslovanje grupe u cjelini, s ciljem kontrole poštovanja odgovarajućih pravila u pogledu cijena prijevoza.

Amandman 13

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 6.d (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6d) Svaki veći incident tijekom izvještajnog razdoblja, bilo na razini

društva ili lanca opskrbe, objavljuje se i prijavljuje u skladu s dokazivim nacionalnim i europskim standardima;

Amandman 14

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 6.e (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6e) Upućivanja na postojeće okvire održivosti i izvještavanja te neprestano pojavljivanje novih okvira potiču pomak prema održivom rastu svjetskoga gospodarstva. S općim rastom održivosti u politici izvještavanja, približavanje i uskladivanje okvira postaje sve veći izazov s kojim se treba suočiti, s obzirom na rizike od sukobljavanja ili konkuriranja standarda ili standarda koji navode na pogrešan postupak. To bi trebalo osigurati mogućnost za ulagače i društvo kao takvo da procijene i usporede nefinancijske podatke društva te izbjegnu narušavanje tržišnog natjecanja, pridonoseći time podizanju svijesti u društvu o poštenoj trgovini i održivom rastu.

Amandman 15

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(7) Prilikom pružanja tih informacija, društva se mogu oslobiti na nacionalne okvire, okvire EU-a kao što su Sustav za upravljanje okolišem i neovisno ocjenjivanje (EMAS), te na međunarodne okvire poput Globalnog sporazuma UN-a, Vodećih načela o poduzetništvu i ljudskim pravima: provođenje okvira Ujedinjenih

(7) Pri pružanju nefinancijskih informacija o svojem poštovanju prava i vrijednosti zaštićenih normama međunarodnog prava, društva primjenjuju Vodeća načela o poslovanju i ljudskim pravima u provedbi okvirnog programa UN-a „Zaštita, poštovanje i pomoć” i Smjernice za multinacionalna poduzeća

naroda zaštite, poštovanja i pomoći, Smjernica za multinacionalna poduzeća Organizacije za ekonomsku suradnju i razvoj (OECD), Međunarodne organizacije za normizaciju (ISO) 26000, Tripartitne deklaracije o načelima koja se odnose na multinacionalna društva i socijalnu politiku Međunarodne organizacije rada (ILO) te organizacije Global Reporting Initiative.

Organizacije za ekonomsku suradnju i razvoj (OECD), *a mogu se osloniti i na nacionalne okvire, okvire EU-a poput Sustava za upravljanje okolišem i neovisno ocjenjivanje (EMAS), te na druge međunarodne okvire kao što su Globalni sporazum Ujedinjenih naroda (UN), Međunarodna organizacija za normizaciju (ISO) 26000, Tripartitna deklaracija* o načelima koja se odnose na multinacionalna društva i socijalnu politiku Međunarodne organizacije rada (ILO) te *Globalna inicijativa za izvještavanje. Društva bi trebala navesti okvire na koje se oslanjaju.*

Amandman 16

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 7.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(7a) Pri objavljivanju nefinansijskih informacija poduzeća moraju jasno navesti kojim su se okvirima i/ili smjernicama koristila u prikupljanju takvih informacija.

Amandman 17

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 7.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(7b) Države članice trebale bi osigurati primjerena i učinkovita sredstva namijenjena provedbi potpunog, točnog i vjerodostojnog otkrivanja nefinansijskih informacija od strane društava u skladu s odredbama ove Direktive.

Amandman 18

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija

(8) *Stavak 47. završne izjave konferencije*

Ujedinjenih naroda Rio +20, „Budućnost kakvu želimo“¹³, prepoznaće važnost *izvješćivanja* o korporativnoj održivosti i, po potrebi, *potiče trgovačka društva na razmatranje integracije informacija* o održivosti u svoj *izvještajni* ciklus.

Također potiče industriju, zainteresirane vlade i važne dionike uz potporu sustava Ujedinjenih Naroda da, po potrebi, razviju modele za najbolju praksu i olakšaju djelovanje za ujedinjavanje finansijskih i nefinansijskih podataka uzimajući u obzir računovodstvena iskustva iz postojećih okvira.

Izmjena

(8) *U stavku 47. završne deklaracije* Ujedinjenih naroda s *konferencije* Rio +20 *pod nazivom* „Budućnost kakvu želimo” prepoznaće se važnost *izvještavanja* o korporativnoj održivosti i *potiće se poduzeća da* po potrebi *razmotre uključivanje podataka* o održivosti u svoj ciklus *izvještavanja* Također potiče industriju, zainteresirane vlade i važne dionike uz potporu sustava Ujedinjenih Naroda da, po potrebi, razviju modele za najbolju praksu i olakšaju djelovanje za ujedinjavanje finansijskih i nefinansijskih podataka uzimajući u obzir računovodstvena iskustva iz postojećih okvira.

¹³ Ujedinjeni narodi, „Budućnost kakvu želimo”, Završni dokument konferencije Ujedinjenih Naroda o održivom razvoju RIO+20, A/CONF.216/L.1

¹³ Ujedinjeni narodi, „Budućnost kakvu želimo”, Završni dokument konferencije Ujedinjenih Naroda o održivom razvoju RIO+20, A/CONF.216/L.1

Amandman 19

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 9.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(9a) *Uz otkrivanje nefinansijskih podataka koje se potiče na europskoj razini, zabilježeni su i međunarodni napori za poboljšanje transparentnosti u finansijskom izvještavanju. I EU i SAD propisali su zakonom izvještavanje po zemljama za industrije vađenja mineralnih sirovina, dok se u kontekstu skupina G8 i G20, kojima pripadaju četiri*

države članice EU-a i u čije je djelovanje uključena Europska komisija, od OECD-a zatražilo da pripremi nacrt standardiziranog obrasca prema kojem bi multinacionalna društva izvještavala porezna tijela o tome gdje u svijetu ostvaruju dobit i plaćaju porez. Takvim poboljšanjima nadopunjaju se prijedlozi u ovoj Direktivi kao odgovarajućim mjerama u pogledu ciljeva i razina tih društava, bez obzira na to jesu li ona prema opsegu i potencijalnim rizicima nacionalna, paneuropska ili međunarodna.

Amandman 20

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija

(10) Europsko vijeće na sjednici 24. i 25. ožujka 2011. pozvalo je na smanjenje ukupnog regulatornog tereta, posebno za mala i srednja poduzeća kako na europskoj tako i na nacionalnim razinama te predložilo mjere za povećanje produktivnosti **dok** Strategija Europa 2020. za pametan, održiv i uključiv rast *ima za cilj poboljšati poslovnu okolinu za MSP-ove i promicati njihovu internacionalizaciju.* Stoga bi se, u skladu s načelom „počnimo od malog“ zahtjevi za *otkrivanje* u skladu s Direktivom **78/660/EEZ i Direktivom 83/349/EEZ** trebali primjenjivati samo na određena velika poduzeća i grupe.

Izmjena

(10) Europsko vijeće na sjednici 24. i 25. ožujka 2011. pozvalo je na smanjenje ukupnog regulatornog tereta, posebno za mala i srednja poduzeća (**MSP-ove**) kako na europskoj tako i na nacionalnim razinama te predložilo mjere za povećanje produktivnosti, **a cilj** strategija Europa 2020. za pametan, održiv i uključiv rast **je unaprijediti poslovno okruženje** za MSP-ove i promicati njihovu internacionalizaciju. Stoga bi se u skladu s načelom „počnimo od malog“ zahtjevi za *otkrivanjem* u skladu s Direktivom **2013/34/EU** trebali primjenjivati samo na određena velika poduzeća i grupe.

Amandman 21

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

(11) **Opseg tih zahtjeva za otkrivanje nefinansijskih podataka treba se odrediti u odnosu na prosječan broj zaposlenika, ukupnu imovinu i ukupni promet.** Mala i srednja poduzeća trebaju biti oslobođena dodatnih zahtjeva, a obveza objavljivanja nefinansijske informacije u godišnjem *izvještaju* treba se primjenjivati samo na ona **trgovačka društva čiji je prosječan broj zaposlenika veći od 500, čiji ukupan iznos bilance prelazi 20 milijuna EUR ili imaju neto promet veći od 40 milijuna EUR.**

Izmjena

(11) **Obuhvat zahtjeva u pogledu objavljivanja tih nefinansijskih informacija treba definirati s obzirom na promet društva.** Mala i srednja poduzeća trebaju biti oslobođena dodatnih zahtjeva, a obveza objavljivanja nefinansijske informacije u godišnjem *izvješću* treba se primjenjivati samo na ona **poduzeća čiji ukupan iznos bilance prelazi 20 milijuna EUR ili imaju neto promet veći od 40 milijuna EUR.**

Amandman 22

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 11.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(11.a) Evropsko vijeće od 22. svibnja 2013. pozvalo je na obvezno uvodenje izvješćivanja za svaku zemlju za sva velika poduzeća i grupe kao dio revizije Direktive 2013/34/EU. Stoga, kako bi osigurali povećanu transparentnost plaćanja vladama, velika poduzeća i subjekti od javnog interesa trebaju objaviti materijalne uplate vladama u zemljama u kojima djeluju. Takve objave trebaju biti objavljene, kada je to moguće, kao prilog godišnjim financijskim izvještajima ili konsolidiranim financijskim izvještajima predmetnih trgovačkih društava.

Amandman 23

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 11.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(11b) Kako bi ublažile agresivno planiranje poreza i izbjegavanje plaćanja poreza Unijinih poduzeća, države članice trebale bi uvesti Opća pravila izbjegavanja poreza (GAAR) u skladu s Preporukom Europske komisije o agresivnom poreznom planiranju od 12. prosinca 2012. i OECD-ovim Izvješćem o napretku za G20 od 5. rujna 2013. Nadalje, velika poduzeća u Uniji također trebaju javno objaviti izvješće o svojim sustavima agresivnoga poreznog planiranja, uključujući ostale relevantne informacije.

Amandman 24

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija

(12) Neka **društva i grupacije koje** spadaju u područje primjene Direktive **78/660/EZ i Direktive 83/349/EZ** već dobrovoljno pripremaju nefinancijske izvještaje. Ta **društva** ne bi trebala podlijegati obvezi **podnošenja nefinancijskog izvještaja u godišnjem** izvješću, pod uvjetom da izvješće odgovara istoj finansijskoj godini, obuhvaća najmanje isti sadržaj koji zahtijeva ova Direktiva i da bude priloženo **godišnjem** izvješću.

Izmjena

(12) Neka **poduzeća i grupe koji** spadaju u područje primjene Direktive **2013/34/EU** već dobrovoljno pripremaju nefinancijske izvještaje. Ta **poduzeća** ne bi trebala podlijegati obvezi **pružanja nefinancijske izjave u** izvješću **poslovodstva**, pod uvjetom da izvješće odgovara istoj finansijskoj godini, obuhvaća najmanje isti sadržaj koji zahtijeva ova Direktiva i da bude priloženo izvješću **poslovodstva**.

Amandman 25

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija

(14) Kako je propisano člankom **51. stavkom a točkom (e)** Direktive **78/660/EZ**, izvješće **zakonom određenih**

Izmjena

(14) Kako je propisano člankom **28.** Direktive **2006/43/EZ, revizorsko** izvješće također **bi trebalo** sadržavati mišljenje i

revizora također treba sadržavati mišljenje o *konzistentnosti i drugome godišnjeg izvješća*, uključujući nefinancijske podatke sadržane u *godišnjem izvješću, s godišnjim financijskim izvješćima za istu finansijsku godinu.*

izjavu o izvješću poslovodstva, uključujući sve nefinancijske podatke sadržane u *njemu.*

Amandman 26

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija

(15) Raznolikost sposobnosti i stavova članova *administrativnih, upravnih* i nadzornih tijela *trgovačkih društava* olakšava dobro razumijevanje organizacije poslovanja i *poslovnih pitanja*. Članovima spomenutih tijela *omogućava* da na konstruktivan način preispituju odluke o upravljanju te da budu otvoreniji za inovativne ideje, čime se *sprečava* pojava „grupnog mišljenja” tj. sličnosti u stavovima članova. Na taj način raznolikost doprinosi učinkovitom nadzoru *nad upravom* i uspješnom upravljanju *trgovačkim društvom*. Stoga bi bilo važno povećati transparentnost politike raznolikosti koja se primjenjuje u *trgovačkom društvu*. Tako bi se tržište obavijestilo o praksama povezanima s vođenjem te bi se izvršio izravan pritisak na trgovačka društva u pogledu diversifikacije njihovih odbora.

Izmjena

(15) Raznolikost sposobnosti i stavova članova *upravnih, rukovodećih* i nadzornih tijela, *uključujući spolnu raznolikost, poduzeća* olakšava dobro razumijevanje *poslovne* organizacije i poslovanja. *Priznata je činjenica da spolna raznolikost, posebno na najvišim rukovodećim položajima, pridonosi korporativnom upravljanju, kvaliteti odlučivanja i uspješnosti tvrtke. Povrh toga, raznolikost odbora koristi društvima jer se u sastavu odbora odražavaju demografska obilježja glavnih interesnih skupina, kao što su zaposlenici, korisnici i ulagači. Nadalje, članovima spomenutih tijela omogućuje* da na konstruktivan način preispituju odluke o upravljanju te da budu otvoreniji za inovativne ideje, čime se *sprečava* pojava „grupnog mišljenja” tj. sličnosti u stavovima članova. Na taj način raznolikost doprinosi učinkovitom nadzoru *vođenja* i uspješnom upravljanju *poduzećem*. Stoga bi bilo važno povećati transparentnost politike raznolikosti koja se primjenjuje u *poduzeću*. Tako bi se tržište obavijestilo o praksama povezanima s vođenjem te bi se izvršio izravan pritisak na trgovačka društva u pogledu diversifikacije njihovih odbora.

Amandman 27

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 15.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(15a) Opskrbni lanac poduzeća može izgubiti poveznicu s izvorom opskrbe i s odgovornošću te stoga zbog svojih poslovnih aktivnosti može predstavljati znatne rizike i samim poduzećima, ali i širem društvu. Stoga je važno da poduzeća provedu dubinsku analizu svojih opskrbnih lanaca, uključujući podizvođače ako ih imaju, te da ove određene politike budu javno objavljene kako bi umanjile takve rizike i dionike informirale o provedenim procjenama.

Amandman 28

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(16) Obveza objavljivanja politike raznolikosti *za* administrativna, upravna i nadzorna tijela s obzirom na aspekte poput dobi, *roda, zemljopisne* raznolikosti, *obrazovnog i stručnog profila trebaju* se odnositi samo na velika društva uvrštena na burzu. *Zbog toga se ta obveza ne bi trebala primjenjivati na mala i srednja društva koja mogu biti izuzeta iz određenih računovodstvenih obveza prema članku 27. Direktive 78/660/EEZ.* Objavljivanje politike raznolikosti treba biti dijelom *izvješća* o korporativnom upravljanju, kako je utvrđeno člankom **46.a** Direktive 78/660/EEZ. *Društva koja nemaju takvu politiku jednakosti ne trebaju biti obvezna donositi je, ali trebaju jasno objasniti zbog čega.*

(16) Obveza objavljivanja politike raznolikosti *koju društva primjenjuju na svoja* administrativna, upravna i nadzorna tijela s obzirom na aspekte poput dobi, *spola, geografske* raznolikosti, *jezika, invaliditeta, obrazovanja i profesionalnog iskustva treba* se odnositi samo na velika uvrštena *poduzeća*. Objavljivanje politike raznolikosti treba biti dijelom *izvještaja* o korporativnom upravljanju, kako je utvrđeno člankom **20.** Direktive **2013/34/EU**.

Amandman 29

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 16.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(16a) Radi dodatnog povećanja transparentnosti te u skladu sa zaključcima Europskog vijeća od 22. svibnja 2013., revizija Direktive 2013/34/EU također bi trebala uključiti proširenje područja primjene obveza izvještavanja po zemljama tako da se njima obuhvate sva veća poduzeća i grupe te svi subjekti od javnog interesa.

Amandman 30

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(17) S obzirom na to da države članice ne mogu u dostatnoj mjeri ostvariti **cilj** ove direktive, **to jest** povećanje relevantnosti, usklađenosti i usporedivosti podataka koje **otkrivaju društva** diljem Unije, te da se **taj cilj** stoga zbog **njegova** učinka **može** bolje ostvariti na razini Unije, Unija može usvojiti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti kako je utvrđeno u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti, koje je utvrđeno u tom članku, ova Direktiva ne prelazi ono što je potrebno za ostvarenje toga cilja.

(17) S obzirom na to da države članice ne mogu u dostatnoj mjeri ostvariti **ciljeve** ove Direktive, **odnosno** povećanje relevantnosti, usklađenosti, **transparentnosti** i usporedivosti podataka koje **objavljaju poduzeća** diljem Unije, te da se stoga **ti ciljevi** zbog **njezina** učinka **mogu** bolje ostvariti na razini Unije, Unija može usvojiti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti kako je utvrđeno u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. **Ugovora o Europskoj uniji.** U skladu s načelom proporcionalnosti, koje je utvrđeno u tom članku, ova Direktiva ne prelazi ono što je potrebno za ostvarenje toga cilja.

Amandman 31

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija

(18) Ova Direktiva poštuje temeljna prava te se pridržava načela priznatih u prvom redu Poveljom o temeljnim pravima Europske unije, uključujući slobodu poslovanja, poštovanje privatnog života te zaštitu osobnih podataka. Ova se Direktiva mora provoditi u skladu s tim pravima i načelima.

Izmjena

(18) Ova Direktiva poštuje temeljna prava te se pridržava načela priznatih u prvom redu Poveljom o temeljnim pravima Europske unije, uključujući ***nediskriminaciju, jednakost žena i muškaraca***, slobodu poslovanja, poštovanje privatnog života te zaštitu osobnih podataka. Ova se Direktiva mora provoditi u skladu s tim pravima i načelima.

Amandman 32

**Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 18.a (nova)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(18a) Ako u opskrbnom lancu velikog poduzeća u trećim zemljama dođe do isključivanja iz izvora i gubitka odgovornosti, takve poslovnih aktivnosti mogu predstavljati znatne rizike ne samo za to poduzeće, nego i za šire društvo u trećim zemljama, osobito u zemljama u razvoju i zemljama s rastućim gospodarstvima. Stoga je važno da velika poduzeća s posebnom pozornošću provjeravaju svoj opskrbni lanac u trećim zemljama, osobito u sektorima u kojima se u zemljama u razvoju i zemljama s rastućim gospodarstvima surađuje s podizvodačima. Potrebno je iznijeti odgovarajuće mjere u trećim zemljama kako bi se smanjili ti rizici, a sudionike u trećim zemljama treba upoznati s provedenom evaluacijom.

Amandman 33

**Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 19.**

Tekst koji je predložila Komisija

(19) **Direktive 78/660/EEZ i 83/349/EEZ** stoga **treba** izmijeniti na odgovarajući način,

Izmjena

(19) **Direktivu 2013/34/EU** stoga **bi trebalo** izmijeniti na odgovarajući način,

Amandman 34

Prijedlog Direktive Članak 1. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjene Direktive **78/660/EEZ**

Izmjena

Izmjene Direktive **2013/34/EU**

Amandman 35

Prijedlog Direktive Članak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Direktiva **78/660/EEZ** mijenja se kako slijedi:

Izmjena

Direktiva **2013/34/EU** mijenja se kako slijedi:

Amandman 36

Prijedlog Direktive Članak 1. – točka 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) **Članak 46. mijenja se kako slijedi:**

a) **Stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:**

'1. a) *Godišnje izvješće uključuje objektivan pregled razvoja, poslovnih rezultata i stanja društva, zajedno s opisom glavnih rizika i neizvjesnosti s kojima se suočava.*

Pregled je uravnotežena i sveobuhvatna analiza razvoja i uspješnosti poslovanja društva i njegova položaja koja je u

Izmjena

Briše se.

skladu s veličinom i složenošću poduzeća.

(b) Za društva u kojima prosječni broj zaposlenika tijekom finansijske godine prelazi 500 i koja prema podacima iz bilance prelaze ukupan iznos bilance od 20 milijuna EUR ili neto promet od 40 milijuna EUR pregled sadržava i nefinansijsku izjavu koja sadrži podatke koji se odnose najmanje na pitanja u vezi s okolišem, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa zaposlenicima, poštovanje ljudskih prava, borbu protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom, uključujući:

- (i) opis mjera koje je društvo poduzelo u vezi s tim pitanjima;*
- (ii) rezultate tih mjera;*
- (iii) rizike povezane s tim pitanjima i kako poduzeće upravlja tim rizicima.*

Kada društvo uključeno u konsolidaciju kao cjelina ne slijedi politiku koja se odnosi na jedno ili više ovih pitanja, mora dati objašnjenje zašto je to tako.

Pri pružanju takvih podataka društvo se može osloniti na nacionalni okvir, okvir EU-a ili međunarodni okvir i, ako je to slučaj, navodi okvire na koje se oslanja.

(c) U mjeri potrebnoj za razumijevanje razvoja, poslovnih rezultata ili položaja društva, analiza uključuje i finansijske i nefinansijske ključne pokazatelje uspješnosti koji su bitni za određenu djelatnost.

(d) Godišnje izvješće u sklopu analize po potrebi uključuje upućivanje na iznose iskazane u godišnjim finansijskim izvještajima te dodatna objašnjenja tih iznosa.”

(b) Stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

'4. Kada društvo priprema sveobuhvatno izvješće koje odgovara istoj finansijskoj godini, a zasniva se na nacionalnim okvirima, okvirima EU-a i međunarodnim okvirima, te koji obuhvaća informacije iz

stavka 1. točke (b), oslobođeno je obveze pripreme nefinancijskog izvještaja iz stavka 1. točke (b), pod uvjetom da je takav izvještaj dio godišnjeg izvješća.”

(c) dodaje se sljedeći podstavak 5.:

'5. Poduzeće koje je poduzeće kći izuzima se od obveza utvrđenih u podstavku 1. točki (b), ako su poduzeće i njegove podružnice konsolidirane u finansijskim izvještajima i godišnjem izvješću drugog poduzeća i ako je to ujedinjeno godišnje izvješće napravljeno u skladu s člankom 36. stavkom 1. Direktive 83/349/EEZ.”

Amandman 37

Prijedlog Direktive Članak 1. – točka 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2) Članak 46. mijenja se kako slijedi:

Briše se.

a) U stavku 1. dodaje se sljedeća točka (g):

„(g) opis politike raznolikosti koju društvo primjenjuje na svoja administrativna, upravna i nadzorna tijela s obzirom na aspekte kao što su dob, spol, geografska raznolikost, obrazovanje i profesionalno iskustvo, ciljeve politike raznolikosti, način na koji se ona provodi i rezultate u izvještajnom razdoblju. Ako društvo nema takvu politiku, izjava sadrži jasno i razumno obrazloženje za to.“

(b) dodaje se sljedeći podstavak 4.:

'4. Točka (g) stavka 1. ne odnosi se na društva u smislu članka 27.'

Amandman 38

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3) Članak 53.a zamjenjuje se sljedećim:

Briše se.

„Članak 53.a

Države članice ne osiguravaju odstupanja predviđena člankom 1.a, člankom 11., člankom 27., člankom 43. stavkom 1. točkama 7.a i 7.b, člankom 46. stavkom 3.. člankom 47. i člankom 51. ove Direktive društvima čiji su vrijednosni papiri uvršteni u trgovanje na uredenom tržištu u smislu članka 4. stavka 1. točke 14. Direktive 2004/39/EZ.

Amandman 39

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3.a (nova)

Direktiva 2013/34/EU

Članak 2. – točka 16.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

„(3a) U članku 2. dodaje se sljedeća točka:

„(16a) „Izyješćem po zemljama” podrazumijavaju se sljedeći financijski podaci koje poduzeće pruža kako je definirano člankom 2. stavkom 1. točkama (a), (b) i (c) te člankom 3. stavkom 4. za svaku državu članicu i treću zemlju u kojoj posluje:

(a) naziv(i), priroda poslovanja i geografski položaj;

(b) promet;

- (c) broj zaposlenih na puno radno vrijeme;
- (d) dobit ili gubitak prije oporezivanja;
- (e) porez na dobit ili gubitak;
- (f) dobivene javne subvencije".

Amandman 40

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3.b (nova)

Direktiva 2013/34/EU

Članak 18. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3b) U članak 18. umeće se sljedeći stavak:

„2a. Države članice od velikih poduzeća i svih subjekata od javnog interesa zahtijevaju da jedanput godišnje javno objave izvješće po zemljama na konsolidiranoj osnovi za finansijsku godinu.

Ove se obvezе ne primjenjuju ni na koje poduzeće uređeno zakonom države članice koje je poduzeće kći ili matično poduzeće ako su ispunjena oba sljedeća uvjeta

*a) da je matično poduzeće podložno zakonima države članice; te na
(b) izvješće po zemljama koje je poduzeće sastavilo uključeno je u konsolidirano izvješće o plaćanju vladama koje je to matično poduzeće izradilo u skladu s člankom 39.*

Podaci na koje se odnosi stavak 1. revidiraju se u skladu s Direktivom 2006/43/EZ i objavljuju se, gdje je to moguće, kao prilog godišnjim finansijskim izvještajima ili, gdje je primjenjivo, konsolidiranim finansijskim izvještajima društva u pitanju.”

Amandman 41

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3.c – podtočka a (nova)

Direktiva 2013/34/EU

Članak 19. – stavak 1. – podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3c) Članak 19. mijenja se kako slijedi:

a) stavak 1. treći podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„U mjeri potrebnoj za razumijevanje razvoja, poslovnih rezultata ili položaja poduzeća, analiza iz stavka 1. uključuje finansijske i nefinansijske ključne pokazatelje uspješnosti koji su bitni za određenu djelatnost. U sklopu analize iz stavka 1. poslovodno izvješće uključuje, kad je to primjерeno, upućivanje na iznose iskazane u godišnjim finansijskim izjavama te dodatna objašnjenja tih iznosa.“

Amandman 42

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3. c – točka b (nova)

Direktiva 2013/34/EU

Članak 19. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) dodaje se sljedeći stavak:

„1.a Za društva u kojima prosječan broj zaposlenika tijekom finansijske godine prelazi 250 i prema podacima iz bilance imaju bilo ukupan iznos bilance veći od 20 milijuna EUR bilo neto promet veći od 40 milijuna EUR, u pregled se uključuje i nefinansijski izvještaj koji sadrži podatke u pogledu aktivnosti društva i njegov utjecaj na društvo koji se odnose barem na pitanja u vezi s okolišem, socijalna pitanja, pitanja povezana s

ravnopravnošću spolova i zapošljavanjem te pitanja u vezi s poštovanjem ljudskih prava, borbom protiv korupcije i mitom. Pregledom se također upućuje na cjelokupne lance opskrbe, podizvodjače i poslovne veze društava, uključujući:

- a) opis mjera koje je poduzeće poduzelo u vezi s tim pitanjima;*
- (b) rezultate tih mjera;*
- (c) rizike povezane s tim pitanjima i kako društvo upravlja tim rizicima;*
- (d) opis mjere dubinske analize poduzeća za njegova upravna, upravljačka i nadzorna tijela s obzirom na opskrbne lance i podugovaratelje, barem u područjima u vezi s okolišem, socijalnim pitanjima i pitanjima u vezi sa zaposlenicima, poštovanjem ljudskih prava, borbom protiv korupcije i pitanjima u vezi s mitom. Opis također uključuje ciljeve ove mjere dubinske analize, način njezine provedbe i rezultate u izvještajnom razdoblju”.*

Pri davanju ovakvih podataka, poduzeće se u najmanju ruku oslanja na nacionalne, okvire EU-a i međunarodne okvire, primjerice na Vodeća načela o poduzetništvu i ljudskim pravima: provođenje okvira Ujedinjenih naroda zaštite, poštovanja i pomoći i Smjernica za multinacionalna poduzeća Organizacije za ekonomsku suradnju i razvoj (OECD).

Amandman 43

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3.c – podtočka c (nova)

Direktiva 2013/34/EU

Članak 19. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (c) Stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:
‘4. Kada poduzeće priprema sveobuhvatno*

izvješće koje odgovara istoj finansijskoj godini, a zasniva se na nacionalnim okvirima, okvirima EU-a i ili međunarodnim okvirima te koje obuhvaća informacije iz stavka 1. točke (a), poduzeće je oslobođeno obveze pripreme nefinansijske izjave iz stavka 1. točke (a) pod uvjetom da je takvo sveobuhvatno izvješće dio poslovodnog izvješća.“

Amandman 44

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3.c – podtočka d (nova)

Direktiva 2013/34/EU

Članak 19. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d) Dodaje se sljedeći stavak:

„4.a Poduzeće koje je poduzeće kći oslobađa se obveza iz stavka 1. točke (a) ako su poduzeće i njegova poduzeća kćeri uključeni u konsolidirane finansijske izjave i konsolidirano izvješće poslovodstva drugog poduzeća i ako je to konsolidirano i poslovodno zvješće sastavljeno u skladu s člankom 29.“

Amandman 45

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3. d – podtočka a (nova)

Direktiva 2013/34/EU

Članak 20. – stavak 1. – točka fa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3d) Članak 20. mijenja se kako slijedi:

a) U stavku 1. dodaje se sljedeća točka:

„(fa) opis politike raznolikosti koju poduzeće primjenjuje na svoja upravna, upravljačka i nadzorna tijela s obzirom na dob, spol, geografsku raznolikost,

invalidnost, obrazovanje i profesionalno iskustvo, ciljeve politike raznolikosti, način na koji se ona provodi i rezultate u izvještajnom razdoblju. Ako poduzeće nema takvu politiku, izjava sadržava jasno i razumno obrazloženje za to.“

Amandman 46

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3. – podtočka b (nova)

Direktiva 2013/34/EU

Članak 20. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) dodaje se sljedeći stavak:

„1.a Poduzeća navedena u članku 2. stavku 1. točkama (b) i (c) te stavku 14. točkama (a) i (b) sastavljaju i javno objavljuju Izvješće o posebnoj odgovornosti koje uključuje:

a) postupke koji uzimaju u obzir njihovu posebnu odgovornost, uključujući njihovo priznanje njihove odgovornosti u mehanizmima osposobljavanja osoblja i ocjenjivanja te mehanizmima za uzbunu;

(b) sustave regulatorne arbitraže i regulatorne postupke trgovanja upotrijebljene u svrhu smanjenja kapitala ili ostalih bonitetnih zahtjeva;

Zamijete li se sukobi između stabilnosti ustanove i finansijskog sustava, to se prijavljuje nadležnom tijelu.“

Amandman 47

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3.d – podtočka c (nova)

Direktiva 2013/34/EU

Članak 20. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) Stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

‘3. Zakonom određeni revizor ili revizijska tvrtka daju mišljenje u skladu s člankom 34. stavkom 1. drugim podstavkom o podacima pripremljenim pod ovim člankom, stavkom 1. točkama (c), (ca) i (d) te provjeravaju jesu li navedeni podaci iz ovog članka stavka 1. točaka (a), (b), (e), (f) i (g) te stavka 1.a.“

Amandman 48

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3. d – podtočka d (nova)

Direktiva 2013/34/EU

Članak 20. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d) dodaje se sljedeći stavak:

„4.a Neovisno o članku 40., stavak 1. točka (g) ne primjenjuje se na mala i srednja poduzeća.“

Amandman 49

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3.d – podtočka e (nova)

Direktiva 2013/34/EU

Članak 20. – stavak 4.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e) Dodaje se sljedeći stavak:

„4b. Kako bi suzbile prakse agresivnog poreznog planiranja, države članice usvajaju opće pravilo protiv zlouporabe, kako je utvrđeno u Preporuci Europske komisije o agresivnom poreznom planiranju od 12. prosinca 2012., kojim se zanemaruju sve fiktivne odredbe ili

fiktivni nizovi odredbi koji su doneseni ponajprije radi izbjegavanja plaćanja poreza te su prilagođeni nacionalnim i prekograničnim situacijama na području Unije, kao i situacijama koje uključuju treće zemlje.”

Amandman 50

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3.e – podtočka a (nova)
Direktiva 2013/34/EU
Članak 29. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3e) Članak 29. mijenja se kako slijedi:

a) dodaje se sljedeći stavak:

„(3a) Pregled uključuje i nefinansijski izvještaj koji sadrži podatke u vezi s pitanjima na osnovi kojih se može razumjeti razvoj, poslovni rezultati ili položaj društva. Njima su obuhvaćena pitanja u vezi s okolišem, socijalna pitanja, pitanja povezana sa zaposlenicima, poštovanjem ljudskih prava, borborom protiv korupcije i mitom, uključujući:

a) opis mjera koje je grupa poduzela u vezi s tim pitanjima;

(b) rezultate tih mjera;

(c) rizike povezane s tim pitanjima i način na koji grupa upravlja tim rizicima.

(d) opis mjere dubinske analize grupe za njezina upravna, upravljačka i nadzorna tijela s obzirom na opskrbne lance i podugovaratelje, barem u područjima u vezi s okolišem, socijalnim pitanjima i pitanjima u vezi sa zaposlenicima, poštovanjem ljudskih prava, borborom protiv korupcije i pitanjima u vezi s mitom. Opis bi također trebao uključivati ciljeve te politike dubinskog ispitivanja,

način njezine provedbe i rezultate u izvještajnom razdoblju.

Ako poduzeća uključena u konsolidaciju kao cjelina ne podnesu izvješće o jednom od navedenih pitanja ili više njih, društvo mora objasniti razloge takvog postupka.

U konsolidiranom godišnjem izvješću te se informacije mogu pružiti na temelju nacionalnih, okvira EU-a ili međunarodnih okvira te se, ako je to slučaj, navode primijenjeni okviri.”

Amandman 51

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3.e – podtočka b (nova)

Direktiva 2013/34/EU

Članak 29. – stavak 3.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) dodaje se sljedeći stavak:

„3b. U svrhe stavka 1. ovog članka, kada matično poduzeće priprema sveobuhvatno izvješće koje odgovara istoj finansijskoj godini i koje se odnosi na cijelu grupu, a zasniva se na nacionalnim okvirima, okvirima EU-a ili međunarodnim okvirima te koje obuhvaća informacije iz stavka 1a., matično poduzeće oslobođeno je obvezе pripreme nefinansijske izjave iz stavka 1a. pod uvjetom da je takvo sveobuhvatno izvješće dio konsolidiranog poslovodnog izvješća.“

Amandman 52

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3.e – podtočka c (nova)

Direktiva 2013/34/EU

Članak 29. – stavak 3.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) dodaje se sljedeći stavak:

„3c. U svrhe stavka 1. ovog članka, matično poduzeće koje je i poduzeće kći oslobođa se obveza iz stavka 1a. ako su izuzeto poduzeće i njegova poduzeća kćeri uključeni u konsolidirane financijske izjave i konsolidirano poslovodno izvješće drugog poduzeća i ako je to konsolidirano poslovodno izvješće sastavljeno prema ovom članku.“

Amandman 53

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3.f (nova)

Direktiva 2013/34/EU

Članak 41. – točka 5.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3f) U članku 41. dodaje se sljedeća točka:

„(5a) „Izvješćem po zemljama” podrazumijavaju se sljedeći financijski podaci koje poduzeće pruža kako je definirano člankom 2. stavkom 1. točkama (a), (b) i (c) te člankom 3. stavkom 4. za svaku državu članicu i treću zemlju u kojoj posluje:

- (a) naziv(i), priroda poslovanja i geografski položaj;
- (b) promet;
- (c) broj zaposlenih na puno radno vrijeme;
- (d) dobit ili gubitak prije oporezivanja;
- (e) porez na dobit ili gubitak;
- (f) dobivene javne subvencije.”

Amandman 54

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3.g (nova)

Direktiva 2013/34/EU

Članak 42. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3g) Stavak 1. članka 42. zamjenjuje se sljedećim:

'1. „Države članice traže od velikih poduzeća i svih subjekata od javnog interesa da sastave i javno objave izvješće o godišnjim plaćanjima vladama.”

Amandman 55

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3.h (nova)

Direktiva 2013/34/EU

Članak 44. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3h) Stavak 1. članka 44. zamjenjuje se sljedećim:

'1. „1. Država članica traži od svih velikih poduzeća i subjekata od javnog interesa na koja se primjenjuje njezino nacionalno pravo da sastave konsolidirano izvješće o plaćanjima vlasti u skladu s člancima 42. i 43. ako je to matično poduzeće obvezno podnosići konsolidirane finansijske izvještaje kako je utvrđeno člankom 22. stavcima 1. do 6.”

Amandman 56

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3.I (nova)

Direktiva 2013/34/EZ

Članak 49. – stavak 1.a (novi)

(3i) članak 49. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 49.

Izvršavanje ovlasti

1. Ovlast donošenja delegiranih akata dodijeljena Komisiji podliježe uvjetima utvrđenima ovim člankom.

2. Delegiranje ovlasti iz članka 46. točke (ca) dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od četiri godine počevši od(4). Komisija izrađuje izvješće o delegiranju ovlasti najkasnije šest mjeseci prije isteka četverogodišnjeg razdoblja. Delegiranje ovlasti automatski se produžuje za razdoblja jednakog trajanja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće tom produženju ne usprotive najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog razdoblja.*

3. Europski parlament ili Vijeće mogu u svakom trenutku opozvati delegiranje ovlasti iz članka 46. točke (ca). Odlukom o poništenju povlači se delegiranje ovlasti navedeno u toj odluci. Poništenje proizvodi učinke dan nakon objavljivanja odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji datum naveden u toj odluci. Ono ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

4. Čim doneše delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Europskom parlamentu i Vijeću.

5. Delegirani akt donesen u skladu s člankom 46. točkom (ca) stupa na snagu samo ako se tomu ne usprotive ni Europski parlament ili Vijeće u roku od tri mjeseca nakon što su o tom aktu obaviješteni ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće izvjestili Komisiju da nemaju prigovora na akt. To se razdoblje produžuje za tri mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.”

Amandman 57

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 3.j

Direktiva 2013/34/EZ

Članak 53. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3j) U članku 53. umeće se sljedeći stavak:

„1a. Države članice osiguravaju provođenje učinkovitih nacionalnih postupaka kojima se jamči ispunjenje obveza iz ove Direktive. Ti su postupci dostupni svim fizičkim i pravnim osobama koje imaju legitiman interes za osiguravanje objavljivanja potpunih i točnih nefinansijskih podataka.”

Amandman 58

Prijedlog Direktive

Članak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 2.

Briše se.

Izmjene Direktive 83/349/EEZ

Direktiva 83/349/EEZ mijenja se kako slijedi:

(1) Članak 36. mijenja se kako slijedi:

a) Stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

'1. Konsolidirano godišnje izvješće uključuje objektivan pregled razvoja i poslovnih rezultata te stanja poduzeća uključenih u konsolidaciju, promatranih u cjelini, zajedno s opisom glavnih rizika i neizvjesnosti s kojima se suočavaju.

Pregled na uravnotežen način analizira razvoj i rezultate poslovanja te stanje

poduzeća uključenih u konsolidaciju i promatranih kao cjelina i u skladu je veličinom i složenosti poduzeća.

Za matična društva onih poduzeća koja treba konsolidirati i u kojima zajedno prosječni broj zaposlenika tijekom finansijske godine prelazi 500 i pri čemu je na datum bilance ukupan iznos bilance veći od 20 milijuna EUR ili je neto promet veći od 40 milijuna EUR pregled sadržava i nefinansijsku izjavu koja sadrži podatke koji se odnose u najmanju ruku na pitanja u vezi s okolišem, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa zaposlenicima, poštovanjem ljudskih prava, borbom protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom, uključujući:

- (i) opis mjera koje je društvo poduzelo u vezi s tim pitanjima;*
- (ii) rezultate tih mjeru;*
- (iii) rizike povezane s tim pitanjima i način na koji trgovačko društvo upravlja tim rizicima.*

Ako poduzeća uključena u konsolidaciju kao cjelina ne provode mjeru povezane s jednim od navedenih pitanja ili više njih, poduzeće mora objasniti razloge tog postupka.

Pri pružanju takvih podataka konsolidirano godišnje izvješće može se osloniti na nacionalne okvire, okvire EU-a ili međunarodne okvire, a u tom slučaju moraju se navesti okviri na koje se oslanja.

Godišnja izvješća sadržavaju ključne finansijske i nefinansijske pokazatelje uspješnosti koji se odnose na određeni sektor poslovanja, u mjeri potrebnoj za razumijevanje razvoja, poslovanja i pozicije poduzeća.

Konsolidirano godišnje izvješće u sklopu analize po potrebi uključuje upućivanje na iznose iskazane u konsolidiranim izvještajima te dodatna objašnjenja tih

iznosa. '

(b) Dodaju se sljedeći stavci 4. i 5.:

'4. Kada matično društvo pripremi sveobuhvatni izvještaj koji odgovara istoj finansijskoj godini, a odnosi se na cijelu grupu konsolidiranih poduzeća, oslanjajući se na nacionalni okvir, okvir EU-a ili međunarodne okvire, te koji obuhvaća informacije iz trećeg podstavka stavka 1., matično društvo oslobođeno je obveze pripreme nefinansijskog izvještaja iz trećeg podstavka stavka 1., pod uvjetom da je takav izvještaj dio konsolidiranog godišnjeg izvješća.

5. Društvo koje je društvo kći izuzeto je iz obveza utvrđenih trećim podstavkom stavka 1. ako su to društvo i njegova društva kćeri konsolidirani u finansijskim izvještajima i godišnjem izvješću drugog društva i to je konsolidirano godišnje izvješće sastavljeno u skladu s trećim podstavkom stavka 1. '

Amandman 59

Prijedlog Direktive

Članak 3. – stavak 1. – podstavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Države članice osiguravaju učinkovita sredstva namijenjena provedbi potpunog i točnog otkrivanja nefinansijskih podataka u trgovačkim društvima i praćenju tog postupka u skladu s odredbama ove Direktive.

Amandman 60

Prijedlog Direktive

Članak 4. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Stupanje na snagu

Stupanje na snagu *i konsolidacija*

Amandman 61

Prijedlog Direktive

Članak 4. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u Službenom listu Europske unije. *Konsolidira se u skladu s Direktivom koju izmjenjuje u roku od tri mjeseca od stupanja na snagu.*

Obrazloženje

The consolidated versions of the amended directives should be made available and published promptly.

POSTUPAK

Naslov	Otkrivanje nefinansijskih i drugih podataka od strane velikih poduzeća i grupa
Referentni dokumenti	COM(2013)0207 – C7-0103/2013 – 2013/0110(COD)
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	JURI 21.5.2013
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	ECON 21.5.2013
Izvjestitelj(ica) za mišljenje Datum imenovanja	Sharon Bowles 21.5.2013
Razmatranje u odboru	17.10.2013 25.11.2013
Datum usvajanja	9.12.2013
Rezultat konačnog glasovanja	+: -: 0: 19 7 9
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Burkhard Balz, Jean-Paul Besset, Sharon Bowles, George Sabin Cutaş, Leonardo Domenici, Derk Jan Eppink, Diogo Feio, Elisa Ferreira, Jean-Paul Gauzès, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Liem Hoang Ngoc, Syed Kamall, Othmar Karas, Wolf Klinz, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Philippe Lamberts, Werner Langen, Astrid Lulling, Ivana Maletić, Hans-Peter Martin, Arlene McCarthy, Marlène Mizzi, Ivari Padar, Alfredo Pallone, Antolín Sánchez Presedo, Olle Schmidt, Peter Simon, Theodor Dumitru Stolojan, Ivo Strejček, Kay Swinburne, Marianne Thyssen, Ramon Tremosa i Balcells
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 187. st. 2.	Biljana Borzan, Evelyn Gebhardt